

Manuel d'utilisation

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

À PROPOS DE LA SÉCURITÉ.....	2
GÉNÉRALITÉS	2
NOMS DES PIÈCES ET AFFICHAGE.....	3
TÉLÉCOMMANDE SANS FIL.....	4
TÉLÉCOMMANDE.....	6
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	8
CARACTÉRISTIQUES	9
NETTOYAGE, ENTRETIEN ET DÉPANNAGE.....	11

REMARQUE POUR LE PROPRIÉTAIRE DE L'ÉQUIPEMENT :

Veillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'installer et d'utiliser l'appareil et conservez ce manuel pour référence future.

Pour plus de commodité, veuillez noter les numéros de modèle et de série de votre nouvel équipement dans les espaces prévus à cette fin. Ces renseignements, ainsi que les données d'installation et les coordonnées du distributeur, seront utiles si votre système requiert un entretien ou un service.

INFORMATION SUR L'APPAREIL

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

INFORMATION D'INSTALLATION

Date d'installation _____

COORDONNÉES DU DISTRIBUTEUR


Nom de l'entreprise : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Nom du technicien : _____


À PROPOS DE LA SÉCURITÉ

Chaque fois que vous voyez le symbole  dans les manuels, dans les instructions et sur l'appareil, cela signifie qu'il y a un risque de blessures.

Il existe trois niveaux de précaution :

1. Le mot **DANGER** indique les plus graves dangers qui provoqueront des blessures graves ou la mort.
2. Le mot **AVERTISSEMENT** indique un danger qui pourrait entraîner des blessures corporelles ou la mort.
3. L'expression **MISE EN GARDE** est utilisée pour identifier des pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures superficielles ou des dommages matériels.

Le mot **REMARQUE** met en évidence des suggestions qui permettront d'améliorer l'installation, la fiabilité ou le fonctionnement.

 **AVERTISSEMENT**

RISQUE DE BLESSURES OU DE MORT OU DE DOMMAGES MATÉRIELS

Le non-respect de cet avertissement pourrait provoquer des dommages matériels ou causer des blessures graves, voire la mort.

Une mauvaise installation, de mauvais réglages, des modifications inappropriées, un mauvais entretien, une réparation hasardeuse ou une mauvaise utilisation peuvent provoquer une explosion, un incendie, une électrocution ou d'autres conditions pouvant causer des blessures ou des dommages matériels.

Communiquez avec un installateur qualifié, un atelier de réparation, le distributeur ou la succursale pour obtenir des renseignements ou de l'aide. L'installateur qualifié ou l'entreprise de service doit impérativement utiliser des trousseaux et des accessoires autorisés par l'usine pour apporter des modifications au produit.

Lisez et respectez toutes les instructions et tous les avertissements, y compris les étiquettes attachées à l'appareil ou expédiées avec lui avant d'utiliser votre nouveau climatiseur.

GÉNÉRALITÉS

Le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur offre un confort silencieux et optimal. En plus des fonctions de climatisation et de chauffage, le ventilo-convecteur à montage mural, associé à un groupe compresseur-condenseur, filtre et déshumidifie l'air d'une pièce pour offrir un confort optimal.

IMPORTANT : Le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur doit seulement être installé par du personnel autorisé, au moyen de tuyaux et d'accessoires approuvés. Si vous avez besoin d'une assistance technique, d'un entretien ou de réparations, communiquez avec l'installateur. Le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur peut être configuré et géré à partir de la télécommande (fournie). Si vous égarez la télécommande, vous pouvez gérer le système à partir du réglage Auto de l'appareil.

Modes de fonctionnement

Le ventilo-convecteur à montage mural possède cinq modes de fonctionnement :

- **FAN Only (VENTILATION seulement)**
- **AUTO**
- **HEATING (CHAUFFAGE) (modèles avec thermopompe seulement)**
- **COOLING (CLIMATISATION)**
- **DEHUMIDIFICATION (DÉSHUMIDIFICATION)**

FAN Only (VENTILATION seulement)

En mode **FAN Only (VENTILATION seulement)**, le système filtre et fait circuler l'air de la pièce sans en changer la température.

AUTO

En mode **AUTO**, le système refroidit ou réchauffe automatiquement la pièce en fonction du point de consigne sélectionné par l'utilisateur.

REMARQUE : Il est recommandé d'utiliser le mode AUTO

UNIQUEMENT dans les applications monozones. L'utilisation du mode AUTO CHANGEOVER (BASCULEMENT AUTO) dans les applications multizones peut mettre un appareil intérieur en mode STANDBY (VEILLE) (indiqué par deux tirets [--] sur l'affichage), ce qui l'éteint jusqu'à ce que tous les appareils intérieurs soient au même mode (COOLING [CLIMATISATION] ou HEATING [CHAUFFAGE]). Le mode HEATING (CHAUFFAGE) est le mode prioritaire du système. Les modes HEATING (CHAUFFAGE) et COOLING (CLIMATISATION) simultanés ne peuvent pas fonctionner.

HEATING (CHAUFFAGE) (modèles avec thermopompe seulement)

En mode **HEATING (CHAUFFAGE)**, le système réchauffe et filtre l'air de la pièce.

COOLING (CLIMATISATION)

En mode **COOLING (CLIMATISATION)**, le système refroidit, déshumidifie et filtre l'air de la pièce.

DRY (DÉSHUMIDIFICATION)

En mode **DRY (DÉSHUMIDIFICATION)**, le système déshumidifie, filtre et refroidit légèrement l'air de la pièce. Ce mode privilégie la déshumidification de l'air, mais il ne remplace pas un déshumidificateur.

Télécommande sans fil

La télécommande transmet les commandes de configuration et de fonctionnement du système. La télécommande est dotée d'un écran qui indique l'état actuel du système. La télécommande peut être fixée sur une surface lorsqu'elle est utilisée avec le support de montage fourni.

Télécommande câblée (en option)

Reportez-vous au manuel de la télécommande câblée.

Interface de 24 V (en option)

Permet de commander le système sans conduit à l'aide d'un thermostat fabriqué par un tiers.

Commande par téléphone intelligent (en option)

Peut être commandé par un téléphone intelligent en ajoutant l'ensemble d'interface Wi-Fi^{MD} **KSAIF0301AAA (vendu séparément)**.

NOMS DES PIÈCES ET AFFICHAGE

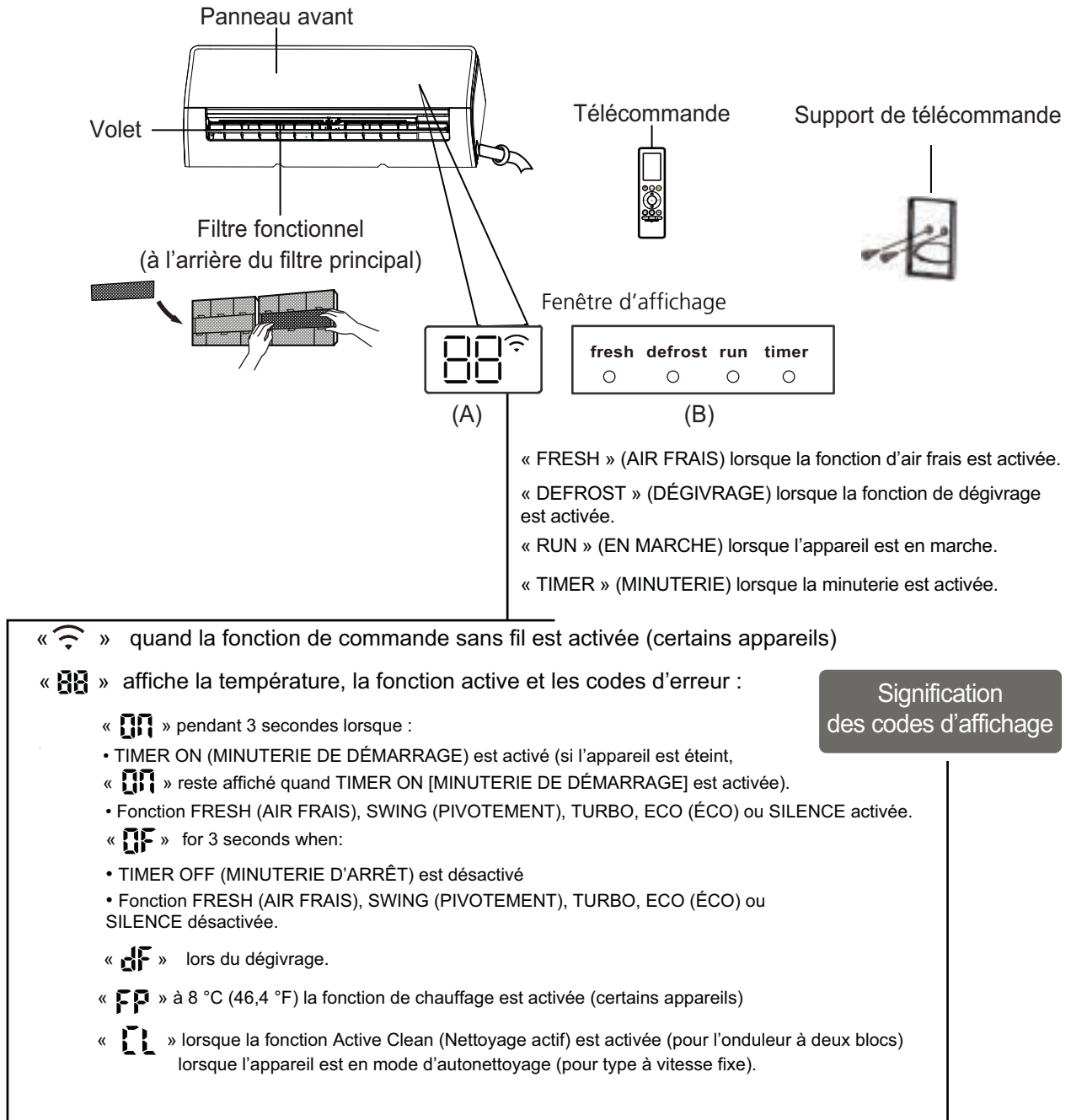


Fig. 1 – Spécifications et caractéristiques de l'appareil

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

Avant d'utiliser votre nouveau climatiseur, assurez-vous de vous familiariser avec la télécommande sans fil.

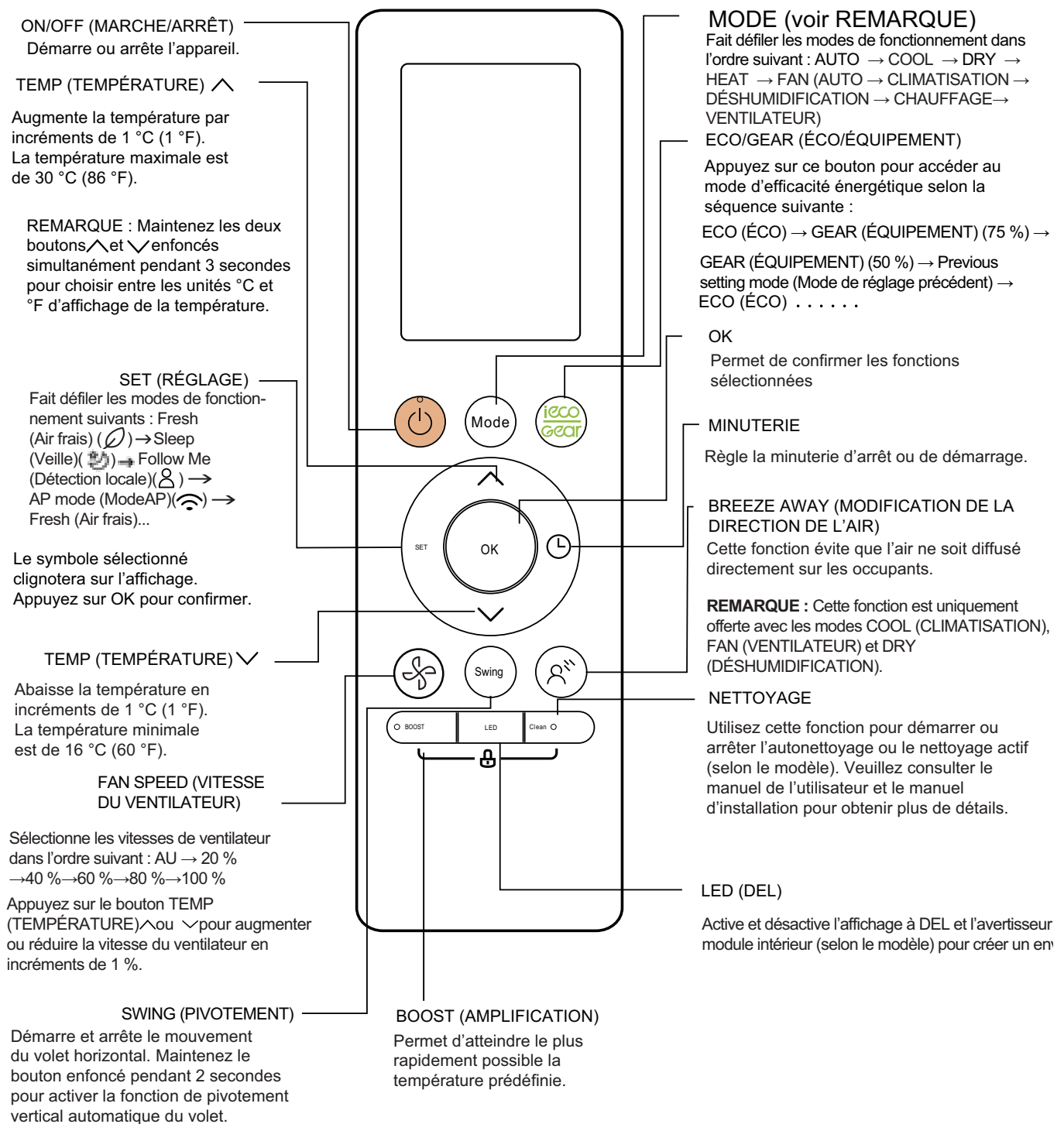


Fig. 2 – Fonctions de la télécommande

REMARQUE : Pour les modèles à climatisation seulement, le mode AUTO et le mode HEAT (CHAUFFAGE) ne sont pas disponibles.

INDICATEURS D'ÉCRAN ACL DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

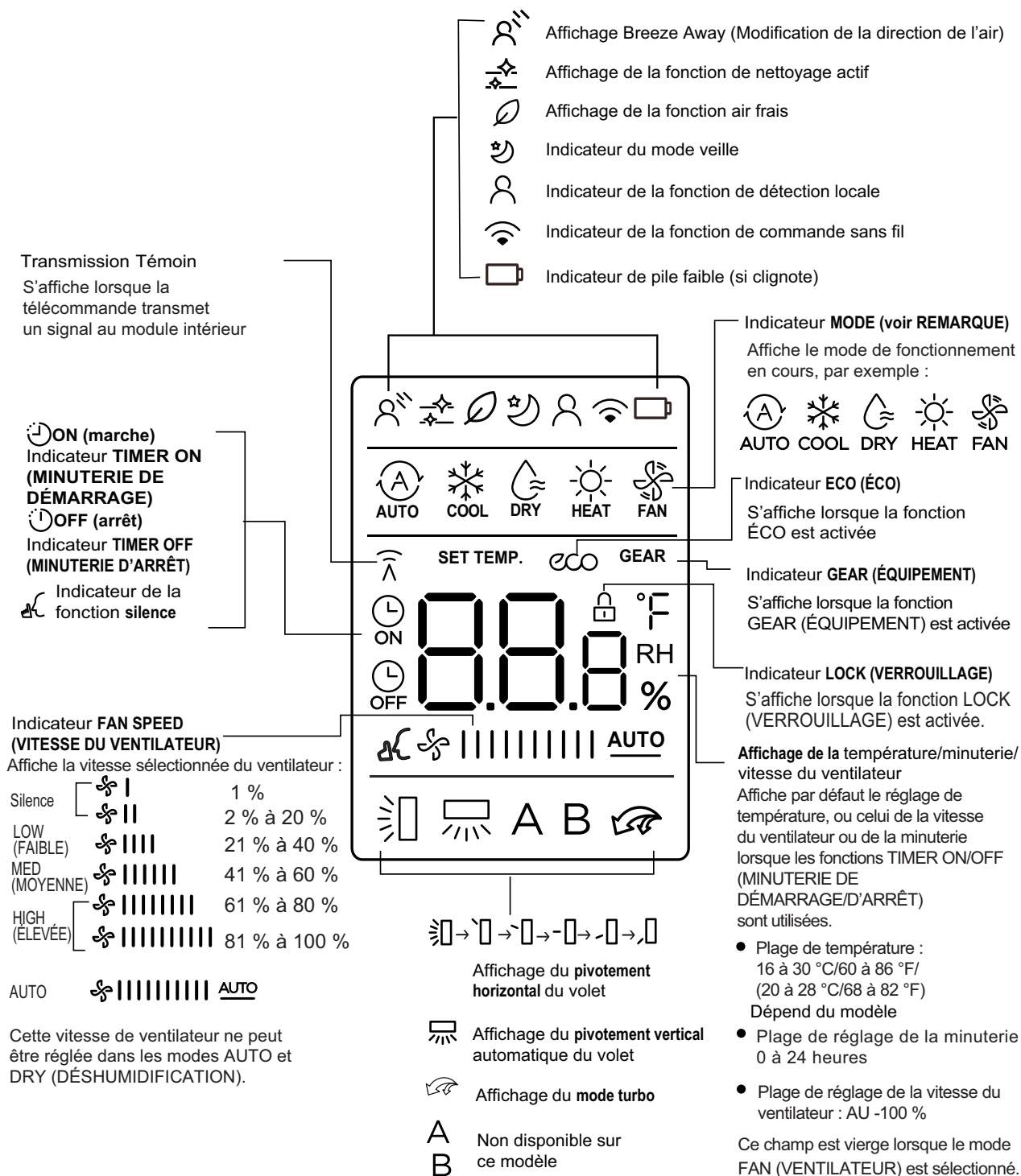


Fig. 3 – Indicateurs de la télécommande sans fil

REMARQUE : Pour les modèles à climatisation seulement, le mode AUTO et le mode HEAT (CHAUFFAGE) ne sont pas disponibles.

TÉLÉCOMMANDE



MISE EN GARDE

RISQUE DE DÉTÉRIORATION DE L'ÉQUIPEMENT

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dommages matériels. Manipulez la télécommande avec soin et évitez de la mouiller.

IMPORTANT : La télécommande permet de commander le module à une distance maximale de 8 m (26 pi) en l'absence d'obstruction. Lorsque vous utilisez la fonction de minuterie, conservez la télécommande à proximité du ventilo-convecteur, soit dans un rayon de 8 m (26 pi).

La télécommande peut effectuer les fonctions de base suivantes :

- Mettre le système sous tension ou hors tension
- Sélectionner un mode de fonctionnement
- Régler la température de consigne de la pièce et la vitesse du ventilateur
- Régler l'orientation gauche-droite du flux d'air.

Reportez-vous à la section «TÉLÉCOMMANDE SANS FIL» à la page 4 pour obtenir une description détaillée de toutes les fonctionnalités de la télécommande.

Installation des piles

Deux piles alcalines AAA de 1,5 V (incluses) sont nécessaires pour le fonctionnement de la télécommande.

Pour installer ou remplacer les piles :

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande pour ouvrir le compartiment des piles.
2. Insérez les piles. Respectez les polarités indiquées dans le compartiment des piles.
3. Réinstallez le couvercle du compartiment des piles.

REMARQUES :

1. Lorsque vous remplacez les piles, n'utilisez pas de piles usagées ou des piles d'un type différent. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.
2. Si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant plusieurs semaines, retirez les piles. Sinon, une fuite des piles risquerait d'endommager la télécommande.
3. Dans les conditions normales d'utilisation, la durée de vie moyenne des piles est d'environ 6 mois.
4. Remplacez les piles lorsque le module intérieur ne produit pas de bip ou si le témoin de transmission ne s'allume pas.

REMARQUE : Tous les préréglages de la télécommande s'effacent lorsque vous retirez les piles (p. ex., Détection locale). Après avoir inséré des piles neuves, vous devez rétablir les préréglages.

FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA TÉLÉCOMMANDE

Assurez-vous que l'appareil est branché et sous tension avant d'utiliser la télécommande.

Mode COOL (CLIMATISATION)

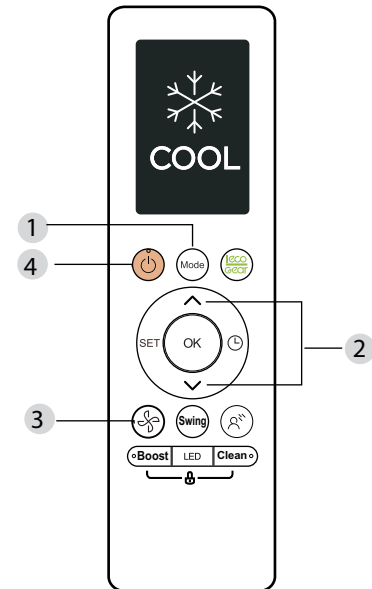


Fig. 4 – Mode COOL (CLIMATISATION)

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **COOL (CLIMATISATION)**.
2. Réglez la température de consigne au moyen des boutons **TEMP** \wedge ou **TEMP** \vee .
3. Appuyez sur **FAN (VENTILATEUR)** pour sélectionner la vitesse du ventilateur dans une plage AU*100 %.
4. Appuyez sur le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)** pour démarrer l'appareil.

Réglage de la température

La plage de températures de fonctionnement pour les appareils est de 16 à 30 °C (60 à 86 °F)/20 à 28 °C (68 à 82 °F) (selon le modèle). Vous pouvez augmenter ou abaisser la température de consigne par incréments de 0,5 °C (1 °F).

MODE HEAT (CHAUFFAGE) (non disponible sur les modèles à climatisation seulement)

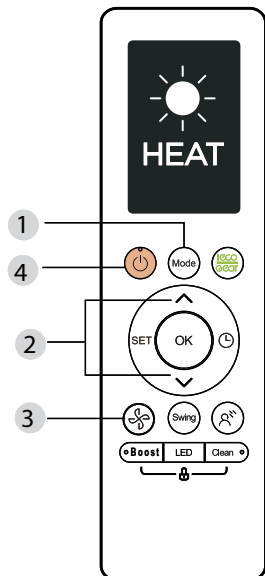


Fig. 5 – Mode HEAT (CHAUFFAGE)

1. Appuyez sur **MODE** pour sélectionner le mode **HEAT (CHAUFFAGE)**.
2. Réglez la température de consigne au moyen des boutons **TEMP ^** ou **TEMP v**.
3. Appuyez sur le bouton **FAN (VENTILATEUR)** pour sélectionner la vitesse du ventilateur dans la plage AU-100 %.

REMARQUE : À mesure que la température extérieure diminue, le rendement de la fonction **HEAT (CHAUFFAGE)** de votre appareil peut être réduit. Si c'est le cas, nous recommandons d'utiliser ce climatiseur en combinaison avec d'autres appareils de chauffage.

Mode AUTO (AUTOMATIQUE) (non disponible sur les modèles à climatisation seulement)

En mode **AUTO**, l'appareil sélectionne automatiquement le mode **COOL (CLIMATISATION)**, **FAN (VENTILATEUR)** ou **HEAT (CHAUFFAGE)** selon la température de consigne.

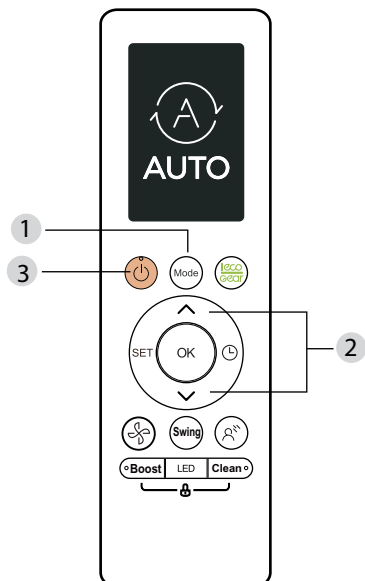


Fig. 6 – Mode AUTO

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner **AUTO**.
2. Réglez la température de consigne au moyen des boutons **TEMP ^** ou **TEMP v**.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)** pour démarrer l'appareil.

REMARQUE : La vitesse du **VENTILATEUR** ne peut pas être réglée en mode automatique.

Mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION)

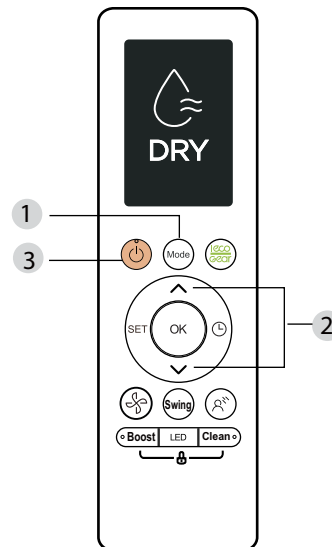


Fig. 7 – Mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION)

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **DRY (DÉSHUMIDIFICATION)**.
2. Réglez la température de consigne au moyen des boutons **TEMP ^** ou **TEMP v**.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)** pour démarrer l'appareil.

Mode FAN (VENTILATEUR)

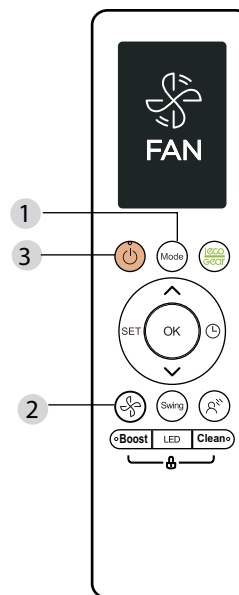


Fig. 8 – Mode FAN (VENTILATEUR)

1. Appuyez sur **MODE**, puis sélectionnez le mode **FAN (VENTILATEUR)**.
2. Appuyez sur le bouton **FAN (VENTILATEUR)** pour sélectionner la vitesse du ventilateur dans la plage AU-100 %.
3. Appuyez sur le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)** pour démarrer l'appareil.

Fonctionnement de la télécommande – démarrage rapide

REMARQUE : Lorsque vous émettez une commande vers l'appareil à partir de la télécommande, assurez-vous de la pointer vers le côté droit de l'appareil. L'appareil confirme la réception d'une commande en émettant un bip.

1. Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)**.

REMARQUE : Si vous préférez utiliser les °C plutôt que les °F (réglage par défaut), appuyez longuement sur les boutons d'augmentation + et de réduction - de la température de consigne pendant environ 3 secondes.

2. Sélectionnez le mode souhaité à l'aide du bouton **MODE**.

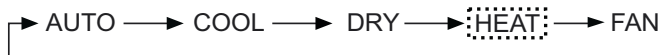


Fig. 9 – Modes

3. Sélectionnez la température de consigne en pointant la commande vers l'appareil et en appuyant sur les boutons d'augmentation et de réduction de la température de consigne jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche à l'écran.
4. Appuyez sur **FAN (VENTILATEUR)** pour sélectionner la vitesse du ventilateur.

REMARQUE : Si l'appareil fonctionne en mode **DRY (DÉSHUMIDIFICATION)** ou **AUTO**, la vitesse du ventilateur se règle automatiquement et il est impossible de la régler.

Réglez l'orientation du flux d'air. Lorsque vous mettez l'appareil en marche, les volets de flux d'air **haut-bas** se placent à la position de chauffage ou de climatisation. Vous pouvez ajuster la position horizontale du volet de flux d'air **haut-bas** en appuyant sur le bouton **DIRECT** ou sélectionner un mouvement de volet continu en maintenant le bouton **SWING (PIVOTEMENT)** enfoncé.

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

Lorsque le climatiseur est utilisé à l'extérieur des plages de températures suivantes, certaines fonctions de protection de sécurité peuvent s'activer et entraîner la mise hors tension de l'appareil.

Tableau 1 – Type bibloc à onduleur

	MODE COOL (CLIMATISATION)	MODE HEAT (CHAUFFAGE)	Mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION)
Température de la pièce	17 °C à 32 °C (62 °F à 90 °F)	0 °C à 30 °C (32 °F à 86 °F)	10 °C à 32 °C (50 °F à 90 °F)
Température extérieure	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)	-15 °C à 24 °C (5 °F à 75 °F)	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
	-15 °C à 50 °C (5 °F à 122 °F) (Pour les modèles avec systèmes de climatisation à basse température.)		0 °C à 52 °C (32 °F à 126 °F) (Pour les modèles spéciaux tropicaux)

REMARQUE : POUR LES APPAREILS EXTÉRIEURS AVEC BAC À CONDENSAT CHAUFFÉ OU RÉCHAUFFEUR DE CARTER.

Lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F), nous recommandons fortement de maintenir l'appareil sous tension pour assurer un rendement continu.

Procédez comme suit pour optimiser le rendement de l'appareil :

- Gardez les portes et les fenêtres fermées.
- Limitez votre consommation d'énergie en utilisant les fonctions **TIMER ON/OFF (MINUTERIE DE DÉMARRAGE/D'ARRÊT)**.
- Ne bloquez pas les entrées et les sorties d'air.
- Inspectez et nettoyez régulièrement les filtres à air.

CARACTÉRISTIQUES

L'appareil offre les caractéristiques suivantes pour plus de sécurité et de confort.

Redémarrage automatique (certains appareils)

En cas de perte de l'alimentation, l'appareil redémarre automatiquement avec les réglages précédents une fois l'alimentation rétablie.

Antimoisissure (certains appareils)

Lors de la mise hors tension de l'appareil à partir des modes **COOL (CLIMATISATION)**, **AUTO** ou **DRY (DÉSHUMIDIFICATION)**, le climatiseur continue de fonctionner à très faible puissance pour assécher toute l'eau condensée et empêcher la croissance de moisissure.

Commande sans fil (certains appareils)

La commande sans fil permet aux utilisateurs de contrôler le climatiseur à l'aide d'un téléphone cellulaire et d'une connexion sans fil. Pour l'accès aux dispositifs USB, le remplacement et l'entretien doivent être effectués par du personnel professionnel.

Mémoire d'angle du volet (certains appareils)

Lors de la mise en marche de l'appareil, le volet reprend automatiquement le dernier angle sélectionné.

Nettoyage actif (certains appareils)

La **technologie Active Clean (nettoyage actif)** élimine la poussière, la moisissure et la graisse qui peuvent causer des odeurs lorsqu'elles adhèrent à l'échangeur thermique. Le système fait geler automatiquement l'eau condensée et dégèle rapidement le givre ainsi produit. L'opération produit plus d'eau condensée pour améliorer l'effet de nettoyage.

Après le nettoyage, la roue du ventilateur fonctionne à l'air chaud pour sécher l'évaporateur, ce qui empêche la formation de moisissure et garde l'intérieur propre. Lorsque cette fonction est activée, l'affichage du module intérieur indique **CL**. Après 20 à 45 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement et annule la fonction.

Modification de la direction de l'air Breeze Away (certains appareils)

Cette fonction évite que l'air ne soit diffusé directement sur les occupants.

Détection des fuites de frigorigène (certains appareils)

Le module intérieur affiche automatiquement **EL0C** s'il détecte une fuite de frigorigène.

Fonctionnement en mode SLEEP (VEILLE)

La fonction **SLEEP (VEILLE)** est utilisée pour réduire la consommation d'énergie pendant que les occupants dorment et qu'ils n'ont pas besoin des mêmes réglages de température pour leur confort. Cette fonction ne peut être activée que par la télécommande.

REMARQUE : La fonction SLEEP (VEILLE) n'est pas disponible en mode FAN (VENTILATEUR) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION).

Appuyez sur **SLEEP (VEILLE)** lorsque vous êtes prêt à vous coucher. En mode **COOL (CLIMATISATION)**, l'appareil augmente la température de 1 °C (2 °F) au bout d'une heure, et l'augmente encore de 1 °C (2 °F) au bout d'une autre heure. En mode **HEAT (CHAUFFAGE)**, l'appareil diminue la température de 1 °C (2 °F) au bout d'une heure, et la diminue encore de 1 °C (2 °F) au bout d'une autre heure.

La fonction **SLEEP (VEILLE)** s'arrête après 8 heures et le système continue de fonctionner selon le dernier réglage.

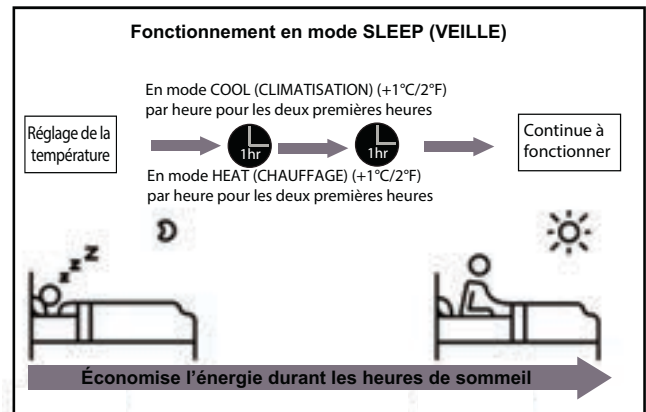


Fig. 10 – Fonctionnement en mode SLEEP (VEILLE)

Réinitialisation de la télécommande

Si vous retirez les piles de la télécommande, les réglages en cours s'annulent et la commande retourne aux réglages initiaux et passe en mode **STANDBY (VEILLE)**. Appuyez sur **ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT)** pour mettre l'appareil en fonction.

REMARQUE : Pour les climatiseurs à plusieurs zones, les fonctions suivantes ne sont pas disponibles : ACTIVE CLEAN (NETTOYAGE ACTIF), SILENCE, BREEZE AWAY (MODIFICATION DE LA DIRECTION DE L'AIR), REFRIGERANT LEAKAGE DETECTION (DÉTECTION DES FUITES DE FRIGORIGÈNE) et ECO (MODE ÉCO).

Réglage de l'angle vertical du flux d'air

Pendant que l'appareil est en marche, appuyez sur **SWING (PIVOTEMENT)** de la télécommande pour activer la fonction **AUTO SWING (PIVOTEMENT AUTOMATIQUE)** horizontale du volet.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez le mode COOL (CLIMATISATION) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION), ne réglez pas le volet à une position trop haute pendant de longues périodes. Cela pourrait entraîner la condensation d'eau sur les lames du volet, eau qui pourrait s'écouler sur le plancher ou sur les meubles.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez le mode **COOL (CLIMATISATION)** ou **HEAT (CHAUFFAGE)**, le réglage du volet à une position trop haute peut réduire le rendement de l'appareil en raison d'un débit d'air restreint.

Réglage de l'angle horizontal du débit d'air

L'angle horizontal du débit d'air doit être réglé manuellement. Saisissez la tige de déflecteur (voir la figure 12) et ajustez-la manuellement dans la direction de votre choix. Pour certains appareils, l'angle horizontal du débit d'air peut être réglé à l'aide de la télécommande. Veuillez vous référer au le manuel de la télécommande.

Fonctionnement manuel (sans télécommande)

⚠ MISE EN GARDE

Le bouton de mode **MANUAL (MANUEL)** est **uniquement** destiné aux essais et au mode de fonctionnement d'urgence du système. Veuillez **ne pas** utiliser cette fonction à moins d'avoir égaré la télécommande et que ce soit absolument nécessaire. Pour rétablir le fonctionnement normal du système, utilisez la télécommande pour activer l'appareil. L'appareil doit être éteint avant d'utiliser le fonctionnement manuel.

Pour actionner l'appareil manuellement, réalisez les étapes suivantes :

1. Ouvrez le panneau avant du module intérieur.
2. Localisez le bouton **MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)** situé sur le côté droit de l'appareil.
3. Appuyez sur le bouton **MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)** pour activer le mode **FORCED AUTO (AUTO FORCÉ)**.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton **MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)** pour activer le mode **FORCED COOLING (REFROIDISSEMENT FORCÉ)**.
5. Appuyez une troisième fois sur le bouton **MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)** pour éteindre l'appareil.
6. Fermez le panneau avant.

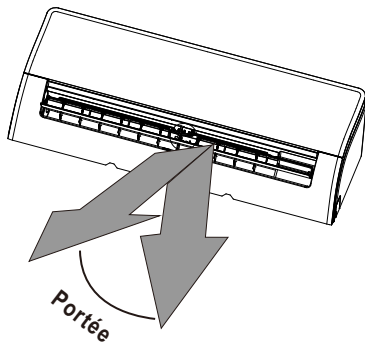


Fig. 11 – Portée

REMARQUE : NE bougez PAS le volet à la main. Cela a pour effet de désynchroniser le volet. Si c'est le cas, éteignez l'appareil et débranchez-le pendant quelques secondes, puis redémarrez-le. Cela a pour effet de réinitialiser le volet.



MISE EN GARDE

NE mettez PAS les doigts près de la soufflante ou à l'intérieur de cette dernière, ou du côté succion de l'appareil. Le ventilateur à haute vitesse à l'intérieur de l'appareil pourrait vous blesser.

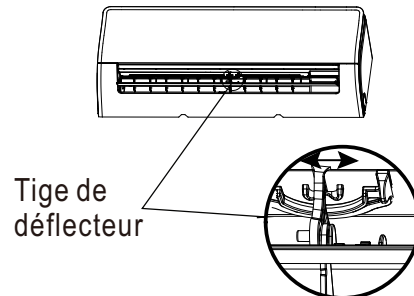
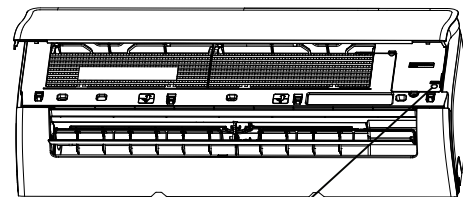


Fig. 12 – Tige de déflecteur



Bouton de commande manuelle

Fig. 13 – Bouton de commande manuelle

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET DÉPANNAGE



MISE EN GARDE

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures, voire la mort. Mettez toujours le système hors tension avant toute opération de nettoyage ou d'entretien du système. Désactivez le sectionneur extérieur situé près de l'appareil extérieur.

Assurez-vous de débrancher le module intérieur s'il fonctionne sur un sectionneur distinct.



MISE EN GARDE

RISQUE DE DÉTÉRIORATION DES ÉQUIPEMENTS/DU FONCTIONNEMENT

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dommages matériels ou un mauvais fonctionnement de l'équipement.

L'utilisation du système avec des filtres à air encrassés pourrait endommager le module intérieur et entraîner une baisse des performances de la climatisation, un fonctionnement intermittent du système et une accumulation de givre sur le serpentin intérieur et griller des fusibles.

Entretien périodique

Nous vous recommandons d'effectuer un entretien périodique pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Les intervalles d'entretien recommandés peuvent varier en fonction de l'environnement d'installation, par exemple, dans les zones poussiéreuses, etc. Reportez-vous au Tableau 2 à la page 14.



MISE EN GARDE

Utilisez seulement un chiffon doux et sec pour essuyer l'appareil. Si l'appareil est très sale, utilisez un chiffon imbibé d'eau tiède pour le nettoyer.

Ne pas utiliser de produits chimiques ni de lingettes imprégnées de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.

Ne pas utiliser de benzène, de diluant pour peinture, de poudre à recréer ni d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Ces produits peuvent fissurer ou déformer le revêtement en plastique.

Ne pas utiliser d'eau à plus de 40 °C (104 °F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut causer une déformation ou une décoloration du panneau.

Nettoyage des filtres à air

Les obstructions peuvent réduire la capacité de climatisation du climatiseur et présenter un risque pour la santé. Assurez-vous de nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

1. Ouvrez le panneau avant du module intérieur.
2. Poussez d'abord sur la languette située à l'extrémité du filtre pour desserrer la boucle, soulevez et tirez vers vous.
3. Sortez ensuite le filtre de son logement.
4. Si le filtre principal est secondé par un élément d'assainissement de l'air, dégrafez l'élément du filtre. Nettoyez l'élément d'assainissement de l'air avec un aspirateur portable.
5. Nettoyez le filtre principal à l'eau savonneuse. Utilisez un détergent doux.
6. Rincez ensuite le filtre à l'eau fraîche et secouez-le pour éliminer le plus d'eau possible.

7. Séchez le filtre dans un endroit frais et sec, et gardez-le à l'abri de la lumière directe du soleil.
8. Une fois sec, agrafez l'élément d'assainissement de l'air au filtre principal et glissez l'ensemble dans le module intérieur.
9. Fermez le panneau avant du module intérieur.

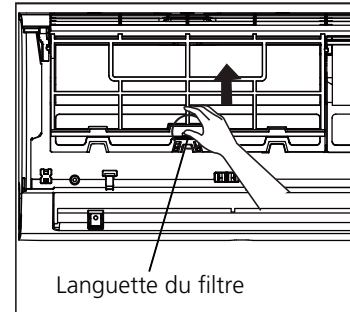


Fig. 14 – Languette du filtre

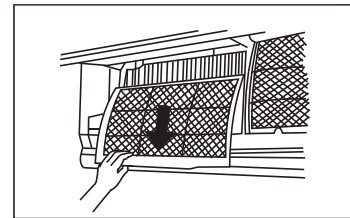


Fig. 15 – Retirer le filtre



Retirez l'élément d'assainissement de l'air fixé à l'arrière du filtre principal (certains appareils).

Fig. 16 – Retirer l'élément d'assainissement de l'air

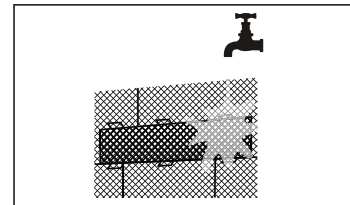


Fig. 17 – Rincer le filtre



MISE EN GARDE

Ne pas toucher l'élément d'assainissement de l'air (plasma) pendant au moins 10 minutes après la mise hors tension de l'appareil.



MISE EN GARDE

Avant de changer le filtre ou de le nettoyer, éteignez l'appareil et coupez son alimentation.

Lors du retrait du filtre, ne touchez pas les pièces métalliques dans l'appareil. Les arêtes métalliques peuvent être tranchantes.

Ne pas utiliser d'eau pour nettoyer l'intérieur du module intérieur. Cela peut abîmer l'isolation et provoquer une électrocution.

Ne pas exposer le filtre en plein soleil pour le sécher. Le filtre risque de rétrécir au séchage.

Rappels concernant le filtre à air (en option)

Après 240 heures d'utilisation, les lettres « **CL** » clignoteront dans la fenêtre d'affichage du module intérieure pour vous rappeler de nettoyer le filtre. Après 15 secondes, l'appareil reviendra à son affichage précédent. Pour réinitialiser le rappel, appuyez 4 fois sur la touche **LED (DEL)** de la télécommande, ou appuyez 3 fois sur la touche **MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)**. Si le rappel n'est pas réinitialisé, les lettres « **CL** » clignoteront chaque fois que vous redémarrez l'appareil.

Rappel de remplacement du filtre à air

Après 2 880 heures d'utilisation, « **nF** » clignote sur la fenêtre d'affichage du module intérieur. Ceci est un rappel de remplacer le filtre. Après 15 secondes, l'appareil reviendra à son affichage précédent. Pour réinitialiser le rappel, appuyez 4 fois sur la touche **LED (DEL)** de la télécommande, ou appuyez 3 fois sur la touche **MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)**. Si le rappel n'est pas réinitialisé, les lettres « **nF** » clignoteront chaque fois que vous redémarrez l'appareil.



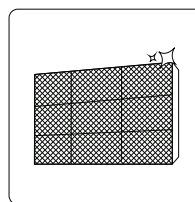
MISE EN GARDE

Tout entretien ou nettoyage du module extérieur doit être effectué par un distributeur agréé ou un technicien de service titulaire d'une licence.

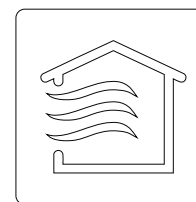
Toute réparation d'un module doit être effectuée par un distributeur agréé ou un technicien de service titulaire d'une licence.

Préparation pour un arrêt prolongé

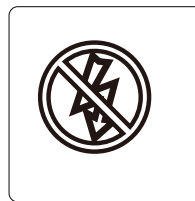
Nettoyez les filtres et réinstallez-les dans l'appareil. Faites fonctionner le module en mode **FAN ONLY (VENTILATEUR SEULEMENT)** pendant 12 heures pour sécher tous les composants internes. Coupez l'alimentation principale et retirez les piles de la télécommande.



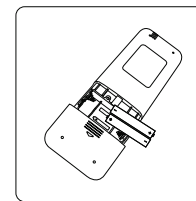
Nettoyez tous les filtres



Activez la fonction **FAN (VENTILATEUR)** jusqu'à ce que l'appareil s'assèche complètement.



Éteignez l'appareil et coupez son alimentation

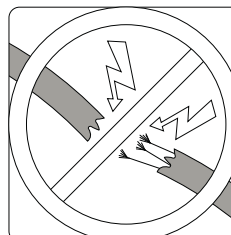


Retirez les piles de la télécommande

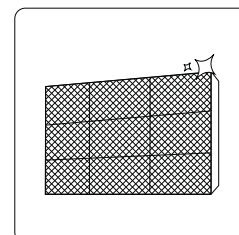
Fig. 18 – Arrêt prolongé

Inspection présaison

Après un arrêt prolongé ou avant une période d'utilisation fréquente, procédez comme suit.



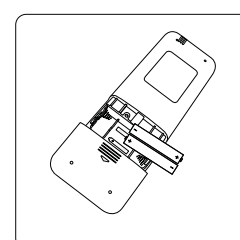
Vérifiez si des câbles sont endommagés



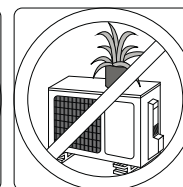
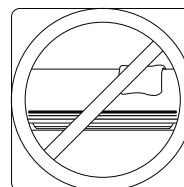
Nettoyez tous les filtres



Vérifiez s'il y a des fuites



Remplacez les piles de la télécommande



Vérifiez que rien ne bloque les entrées et les sorties d'air

Fig. 19 – Inspection présaison

Recommandations concernant le fonctionnement du système

La liste suivante permet d'assurer le bon fonctionnement du système :

- Remplacez les deux piles de la télécommande en même temps.
- Pointez la télécommande vers le panneau d'affichage de l'appareil pour émettre une commande.
- Gardez les portes et les fenêtres fermées pendant que l'appareil fonctionne.
- Communiquez avec un représentant d'entretien agréé si un problème difficile à résoudre survient.
- N'effectuez aucune opération de nettoyage ou d'entretien pendant que l'appareil fonctionne.
- Gardez le panneau d'affichage de l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources directes de chaleur, car cela pourrait nuire à l'émission des commandes.
- Ne bloquez pas les points d'entrée et de sortie d'air de l'appareil extérieur ou du module intérieur.

Recommandations pour l'économie d'énergie

Les recommandations suivantes ajoutent une plus grande efficacité au système sans conduit :

- Sélectionnez un réglage confortable du thermostat et laissez-le fonctionner au réglage choisi. Évitez de hausser ou de baisser le réglage tout le temps.
- Gardez le filtre propre. Des nettoyages fréquents peuvent être nécessaires en fonction de la qualité de l'air intérieur.
- Utilisez des doubles rideaux, des rideaux ou des stores pour empêcher que la lumière du soleil réchauffe la pièce par temps très chaud.
- Limitez les heures de fonctionnement à l'aide de la fonction **TIMER (MINUTERIE)**.
- N'obstruez pas l'entrée d'air du panneau avant.
- Mettez la climatisation en marche avant que l'air intérieur devienne trop inconfortable.

DÉPANNAGE (SUITE)

Reportez-vous au Tableau 2 avant de communiquer avec votre distributeur local.

Tableau 2 – Entretien périodique

MODULE INTÉRIEUR	TOUS LES MOIS	TOUS LES 6 MOIS	TOUS LES ANS
Nettoyer le filtre à air*	•		•
Remplacer le filtre au charbon		•	•
Changer les piles de la télécommande (au besoin)			
APPAREIL EXTÉRIEUR	TOUS LES MOIS	TOUS LES 6 MOIS	TOUS LES ANS
Nettoyer le serpentin extérieur à partir de l'extérieur		•	
Nettoyer le serpentin extérieur à partir de l'intérieur†			•
Souffler de l'air sur les pièces électriques†			•
Vérifier le serrage des branchements électriques†			•
Nettoyer les pales du ventilateur†			•
Vérifier le serrage du ventilateur†			•
Nettoyer les bacs d'évacuation†			•

* Augmentez la fréquence d'entretien dans les zones poussiéreuses.

† L'entretien doit être effectué par du personnel d'entretien qualifié. Reportez-vous au manuel d'installation.

Les problèmes figurant dans le tableau 3 ne constituent pas une anomalie et, dans la plupart des cas, ne nécessitent pas de réparation.

Tableau 3 – Problèmes courants

Problème	Causes possibles
L'appareil ne démarre pas lorsque l'on appuie sur le bouton ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT) .	L'appareil utilise un circuit de protection de 3 minutes qui évite la surcharge du module. L'appareil ne démarrera pas dans les trois minutes qui suivent son arrêt.
L'appareil quitte le mode COOL/HEAT (CLIMATISATION/CHAUFFAGE) pour passer au mode FAN (VENTILATEUR) .	L'appareil peut changer de mode pour éviter la formation de givre sur le serpentin. Lorsque la température augmente, l'appareil reprend le mode de fonctionnement préalablement sélectionné. La température de consigne est atteinte et le compresseur de l'appareil s'arrête. L'appareil reprend son fonctionnement selon la demande de réglage de température.
Le module intérieur dégage une brume blanche	Dans les régions humides, l'écart important de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut causer la formation d'une brume blanche.
L'appareil extérieur et le module intérieur dégagent tous deux une brume blanche	Lorsque l'appareil redémarre en mode HEAT (CHAUFFAGE) après un cycle de dégivrage, il peut dégager une brume blanche causée par l'humidité générée durant le processus de dégivrage.
Le module intérieur est bruyant	Un bruit d'air peut survenir lorsque la position du volet est réinitialisée. Un bruit de grincement peut survenir après avoir sélectionné le mode HEAT (CHAUFFAGE) en raison de l'expansion et de la contraction des pièces en plastique du module.
L'appareil extérieur et le module intérieur sont tous deux bruyants	Faible bruit de sifflement entendu pendant le fonctionnement de l'appareil : Ce bruit normal est causé par la circulation du frigorigène dans l'appareil extérieur et le module intérieur. Faible bruit de sifflement entendu au démarrage du système, juste après l'arrêt ou durant le dégivrage. Ce bruit normal est causé par la circulation du frigorigène qui est arrêtée ou qui change de direction. Bruit de grincement : bruit normal causé par l'expansion et la contraction des pièces en plastique ou en métal en raison du changement de température.
L'appareil extérieur est bruyant	L'appareil produit différents bruits selon le mode de fonctionnement utilisé.
De la poussière s'échappe du module intérieur ou de l'appareil extérieur	La poussière peut s'accumuler dans l'appareil durant les longues périodes de non-utilisation, laquelle peut s'échapper au redémarrage. Ce problème peut être évité en plaçant une housse de protection sur l'appareil durant les longues périodes de non-utilisation.
L'appareil dégage une mauvaise odeur	Il est possible que l'appareil absorbe des odeurs nauséabondes de l'environnement pouvant provenir des meubles, de la cuisson ou de cigarettes, lesquelles se répandent dans l'air durant le fonctionnement. Les filtres de l'appareil présentent des moisissures et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'appareil extérieur ne fonctionne pas.	Durant le fonctionnement de l'appareil, la vitesse du ventilateur est réglée pour optimiser le confort.
Le fonctionnement de l'appareil est irrégulier, imprévisible ou il ne répond pas aux commandes.	Le signal peut être brouillé par des tours de téléphonie cellulaire ou des amplificateurs de signaux. En pareil cas, procédez comme suit : • Débranchez puis rebranchez l'alimentation. • Appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHÉ/ARRÊT) de la télécommande pour rétablir le fonctionnement de l'appareil.

REMARQUE : Si un problème persiste, communiquez avec un distributeur local ou le centre de service à la clientèle le plus proche. Donnez une description détaillée de l'anomalie ainsi que le numéro de modèle de l'appareil.

DÉPANNAGE (SUITE)

Tableau 4 – Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Climatisation peu efficace.	Le réglage de température peut être supérieur à la température ambiante de la pièce.	Abaissez le réglage de la température.
	L'échangeur thermique du module extérieur ou intérieur est encrassé.	Nettoyer l'échangeur thermique concerné.
	Le filtre à air est encrassé	Ôtez le filtre et nettoyez-le selon les instructions.
	L'entrée ou la sortie d'air d'un des modules est bloquée	Mettez l'appareil hors tension, retirez l'obstruction, puis redémarrez l'appareil.
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes.	Vérifiez que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'appareil.
	La lumière du soleil génère une chaleur excessive.	Fermez les fenêtres et les rideaux durant les périodes de grandes chaleurs ou de lumière directe du soleil
	La pièce comporte trop de sources de chaleur (personnes, ordinateurs, appareils électroniques, etc.)	Réduisez la quantité de sources de chaleur.
	Faible quantité de frigorigène en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme.	Vérifiez s'il y a des fuites, appliquez à nouveau du produit d'étanchéité au besoin et faites l'appoint de frigorigène.
	La fonction SILENCE est activée (fonction en option)	La fonction SILENCE peut réduire le rendement du produit en réduisant la fréquence de fonctionnement. Désactivez la fonction SILENCE .
Le module ne fonctionne pas.	Panne d'alimentation	Attendez que le courant revienne.
	L'alimentation est coupée	Rétablissez l'alimentation.
	Le fusible est brûlé	Remplacez le fusible
	Les piles de la télécommande sont mortes.	Remplacez les piles
	La fonction de protection de 3 minutes de l'appareil a été activée	Patientez trois minutes après le redémarrage de l'appareil.
Le module démarre et s'arrête fréquemment.	La minuterie est activée.	Arrêtez la minuterie.
	Il y a trop ou trop peu de frigorigène dans le système.	Vérifiez l'absence de fuites et rechargez le système en frigorigène.
	Un gaz incompressible ou de l'humidité est entré dans le système.	Vidangez puis rechargez le système en frigorigène.
	Le compresseur est défectueux	Remplacez le compresseur.
Chauffage peu efficace	La tension est trop élevée ou trop faible	Installez un pressostat pour réguler la tension.
	La température extérieure est extrêmement basse	Utilisez un appareil de chauffage auxiliaire.
	De l'air froid pénètre par les portes et les fenêtres.	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation
Les témoins continuent de clignoter	Faible quantité de frigorigène en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme.	Vérifiez s'il y a des fuites, appliquez à nouveau du produit d'étanchéité au besoin et faites l'appoint de frigorigène.
	Un code d'erreur commençant par les lettres suivantes s'affiche dans la fenêtre d'affichage du module intérieur : E(x), P(x), F(x) EH(xx), EL(xx), EC(xx) PH(xx), PL(xx), PC(xx)	L'appareil peut cesser de fonctionner ou continuer de fonctionner de façon sécuritaire. Si les témoins continuent de clignoter ou si des codes d'erreur apparaissent, attendez dix minutes. Le problème pourrait disparaître de lui-même. Sinon, débranchez l'appareil, puis rebranchez-le. Allumez l'appareil. Si le problème persiste, débranchez l'appareil et communiquez avec le centre de service à la clientèle le plus près.

*Les voyants de diagnostic sont une combinaison de voyants qui s'allument dans la zone d'affichage de l'appareil. Ils sont une combinaison des voyants que vous voyez pendant le fonctionnement normal.

REMARQUE : Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics indiqués dans les tableaux de dépannage, éteignez immédiatement l'appareil et communiquez avec un centre de service agréé.

